



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 38057, Nachtrag 02



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 38057, Nachtrag 02

-2-

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 38057, Nachtrag 02

Gerät: Heckspoiler

Typ: UNIVERSALE

Inhaber der ABE und Hersteller: Autoaccessori Farad S.r.l.
I-12040 Sanfré (Cuneo)/Italien

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird diese Genehmigung mit folgender Maßgabe erteilt:

Die genehmigte Einrichtung erhält das Typzeichen

KBA 38057

Dieses von Amts wegen zugeteilte Zeichen ist auf jedem Stück der laufenden Fertigung in der vorstehenden Anordnung dauerhaft und jederzeit von außen gut lesbar anzubringen. Zeichen, die zu Verwechslungen mit einem amtlichen Typzeichen Anlaß geben können, dürfen nicht angebracht werden.

Bei der Erteilung dieser Urkunde wurden die bisherigen Genehmigungsteile zusammengefaßt.
Diese Urkunde ist daher als Neufassung anzusehen.

Mit dem zugeteilten Typzeichen dürfen Fahrzeugteile nur gekennzeichnet werden, wenn sie den Erlaubnisunterlagen in jeder Hinsicht entsprechen. Änderungen der Erzeugnisse sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet. Verstöße gegen diese Bestimmungen führen zum Widerruf der Erlaubnis und werden überdies strafrechtlich verfolgt.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch die Allgemeine Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung, nachprüfen oder nachprüfen lassen.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind unverzüglich dem Kraftfahrt-Bundesamt mitzuteilen.

Das Kraftfahrt-Bundesamt ist unverzüglich zu benachrichtigen, wenn die reihenweise Fertigung oder der Vertrieb der genehmigten Einrichtung innerhalb eines Jahres oder endgültig oder länger als ein Jahr eingestellt wird. Die Aufnahme der Fertigung oder des Vertriebs ist dann dem Kraftfahrt-Bundesamt unaufgefordert innerhalb eines Monats mitzuteilen.

Die mit der Erteilung der Allgemeinen Betriebserlaubnis verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Die Allgemeine Betriebserlaubnis erlischt, wenn sie durch das Kraftfahrt-Bundesamt widerrufen wird oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Allgemeinen Betriebserlaubnis verbundenen Pflichten, auch soweit sie sich aus dem dieser Allgemeinen Betriebserlaubnis zugeordneten besonderen Bescheid ergeben, verstoßen hat, ferner wenn er sich als unzuverlässig erweist oder wenn sich herausstellt, daß die genehmigte Einrichtung den Erfordernissen der Verkehrssicherheit nicht mehr entspricht.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 38057, Nachtrag 02

-3-

Die ABE-Nr. 38057, Nachtrag 02 erstreckt sich auf die Heckspoiler, Typ UNIVERSALE, in den Ausführungen:

- 61501 Universalspoiler ohne zusätzliche Leuchten
- 61502 Universalspoiler mit zentraler bauartgenehmigter dritter Bremsleuchte (Kennzeichnung: S3 E2 024036)
- 61503 Universalspoiler mit zwei seitlichen bauartgenehmigten Bremsleuchten (Kennzeichnung: S1 E2 027212)
- 61504 Universalspoiler mit zusätzlichen paarweisen bauartgenehmigten Fahrtrichtungsanzeigern (Kennzeichnung: 2a E2 017082)
- 61505 Universalspoiler mit zusätzlichen paarweisen bauartgenehmigten Fahrtrichtungsanzeigern (Kennzeichnung: 2a E2 017082) und zentraler bauartgenehmigter dritter Bremsleuchte (Kennzeichnung: S3 E2 024036)
- 61506 Universalspoiler mit zentraler bauartgenehmigter dritter Bremsleuchte (Kennzeichnung: S3 E2 027120)
- 61507 Universalspoiler mit zwei seitlichen bauartgenehmigten Bremsleuchten (Kennzeichnung: S1 E2 027212)

Die Heckspoiler, Typ UNIVERSALE, dürfen in den o.g. Ausführungen ausschließlich zum Anbau an den im beiliegenden Gutachten Nr. 55 8028 97, Ausf.3, Blatt 5 bis 12, aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den dort angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.

In einer mitzuliefernden Anbauanweisung sind die Bezieher auf den eingeschränkten Verwendungsbereich hinzuweisen.

Der Anbau hat nach dieser Anweisung zu erfolgen.

An jedem Heckspoiler muß an einer gegen Beschädigung geschützten, auch nach dem Anbau sichtbaren Stelle gut lesbar und dauerhaft ein Fabrikschild angebracht sein, das außer der Gerätbezeichnung folgende Angaben enthält:

Hersteller:.....
 Typ:.....
 Typzeichen:.....

Statt der Kennzeichnung der Geräte mit dem Fabrikschild können die geforderten Angaben auch eingeprägt sein.

Im Übrigen gelten die im beiliegenden Gutachten nebst Anlagen der Technischen Prüfstelle für den Kraftfahrzeugverkehr des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz e.V., Lamsbheim, vom 07.04.1998 festgehaltenen Angaben.



Kraftfahrt-Bundesamt

D 24932 Flensburg

ABE Nr. 38057, Nachtrag 02

-4-

Das anlässlich der Erteilung der ABE Nr. 38057 zurückgegebene Muster ist so aufzubewahren, daß es noch fünf Jahre nach Erlöschen der ABE Nr. 38057, Nachtrag 02 in zweifelsfreiem Zustand vorgewiesen werden kann.

Flensburg, den 20. April 1998
 Im Auftrag
 Jonxis

Beglaubigt:

W Kraus
 Kraus



Verwaltungsangestellte

Anlage:

1 Gutachten

Gutachten Nr.: 55 8028 97, Ausf. 3
Fahrzeugteil: Heckspoiler UNIVERSALE
Antragsteller: Autoaccessori Farad S.r.l.,
I-12040 Sanfrè (Cuneo)



- Grund des zusammenfassenden Nachtrags:**
- der Verwendungsbereich wird erweitert
 - die Kennzeichnung der seitlichen bauartgenehmigten Bremsleuchten wird berichtigt
 - die Montageanleitung wird geändert
 - Unterlegteil Z wird geändert

1. Angaben zum Fahrzeugteil

1.1. Beschreibung

- 1.1.1. **Antragsteller** : Autoaccessori Farad S.r.l.
Via Torino, 5/a
I-12040 Sanfrè (Cuneo)
- 1.1.2. **Hersteller** : Autoaccessori Farad S.r.l.
Via Torino, 5/a
I-12040 Sanfrè (Cuneo)
- 1.1.3. **Art** : Heckspoiler
- 1.1.4. **Handelsmarke** : FARAD
- 1.1.5. **Typ** : UNIVERSALE
- 1.1.6. **Ausführungen**
- | | |
|-------------|---|
| Ausf. 61501 | : sieben |
| Ausf. 61502 | : Universalspoiler ohne zusätzl. Leuchten |
| Ausf. 61503 | : Universalspoiler mit zentraler bauartgenehmigter dritter Bremsleuchte |
| Ausf. 61504 | : Universalspoiler mit zwei seitlichen bauartgenehmigten Bremsleuchten |
| Ausf. 61505 | : Universalspoiler mit zusätzl. paarweisen bauartgenehmigten Fahrtrichtungsanzeigern |
| Ausf. 61506 | : Universalspoiler mit zusätzl. paarweisen bauartgenehmigten Fahrtrichtungsanzeigern und zentraler bauartgenehmigter dritter Bremsleuchte |
| Ausf. 61507 | : Universalspoiler mit zentraler bauartgenehmigter dritter Bremsleuchte |
| Ausf. 61507 | : Universalspoiler mit zwei seitlichen bauartgenehmigten Bremsleuchten |

1. Angaben zum Fahrzeugteil (Fortsetzung)

1.1.7. Kennzeichnung : Teil: Heckspoiler
Hersteller: FARAD
Typ: UNIVERSALE
Ausführung: 6150.
Typzeichen: KBA 38057

Ort der Kennzeichnung : Typschild (Positivabdruck) an
der Unterseite mittig angebracht

1.1.8. Abmessungen : Breite: 1270 mm
Höhe: 75 mm
Länge: 140 mm

1.1.9. Gewicht : ca. 1,1 kg
Ausf. 61501 : ca. 1,3 kg
Ausf. 61502 : ca. 1,4 kg
Ausf. 61503 : ca. 1,4 kg
Ausf. 61504 : ca. 1,6 kg
Ausf. 61505 : ca. 1,4 kg
Ausf. 61506 : ca. 1,4 kg
Ausf. 61507 : ca. 1,4 kg

1.1.10. Werkstoff : ABS

1.2. Befestigung : Der Heckspoiler wird auf die Heckklappe vierfach verschraubt. Die für jeden Fahrzeugtyp angegebenen Unterlegteile sind gemäß beiliegender Montageanleitung zu verwenden. Die Montageanleitung wird vom Hersteller jedem Teil beigegeben.

2. Prüfergebnisse

Der Heckspoiler wurde an repräsentativen Fahrzeugen geprüft entsprechend dem VdTÜV-Merkblatt 744 «Prüfung von Luftleitvorrichtungen an Personenkraftwagen und PKW-Kombi» in der Fassung vom Juli 91. Der Heckspoiler genügt den darin aufgeführten Anforderungen.

Insbesondere werden folgende Prüfkriterien erfüllt:

2. Prüfergebnisse (Fortsetzung)

2.1. Aerodynamische Eigenschaften

2.1.1. Luftwiderstand

Die Vergleichsmessung der Höchstgeschwindigkeit ergibt keine über die Meßgenauigkeit hinausgehende Änderung.

2.1.2. Fahrverhalten

Bis zur Höchstgeschwindigkeit des Fahrzeuges sind keine negativen Auswirkungen des Heckspoilers auf das Fahrverhalten feststellbar.

2.2. Äußere Gestaltung

Hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten entspricht der Heckspoiler in Anbauform der Richtlinie 74/483/EWG in der Fassung 87/354/EWG.

Das Energieaufnahmevermögen wurde geprüft. Die beim Kopfaufschlagtest festgestellte Verzögerung betrug 53 g. Die biomechanische Toleranzgrenze wurde nicht überschritten. Der Heckspoiler ist aus splittersicherem Material hergestellt.

2.3. Befestigung am Fahrzeug

Die Befestigung des Heckspoilers am Fahrzeug läßt sich bei Beachtung der Montageanleitung sicher und dauerhaft ausführen. Eventuell vorhandene Verstrebungen sind fachgerecht vorzubereiten, um so eine kraftschlüssige Verbindung herzustellen.

2.4. Verschiedenes

2.4.1. Die Fahrzeugabmessungen ändern sich durch den Anbau des Heckspoilers nicht.

2.4.2. Bei Ausrüstung des Fahrzeuges mit dem Heckspoiler bleibt eine ausreichende Sichtmöglichkeit nach hinten erhalten.

2.4.3. Zu Ausf. 61502 und Ausf. 61505:
Die Heckspoiler Ausf. 61502 und Ausf. 61505 sind mit einer bauartgenehmigten dritten Bremsleuchte mit Kennzeichnung S3 E2 024036 ausgerüstet.

Bei Verwendung dieser Heckspoiler Ausführungen sind eventuell vorhandene serienmäßige dritte Bremsleuchten durch folgende Maßnahmen funktionsunfähig zu machen:

2.4. Verschiedenes (Fortsetzung)

- Vollständiges Entfernen der serienmäßigen 3. Bremsleuchte oder
1. Abklemmen der stromzuführenden Leitungen
 2. Entfernen der Leuchtkörper
 3. Vollständiges Abdecken der Lichtaustrittsfläche

2.4.4. Zu Ausf. 61504 und Ausf. 61505:

Die Heckspoiler Ausf. 61504 und Ausf. 61505 sind mit zusätzlichen paarweisen bauartgenehmigten Fahrtrichtungsanzeigern mit der Kennzeichnung 2a E2 017082 ausgerüstet. Bei Montage dieser Ausführungen ist darauf zu achten, daß sich die Blinkfrequenz im Umrüstzustand im Vergleich zum Serienzustand nicht verändert.

2.4.5. Zu Ausf. 61503

Die Heckspoiler Ausf. 61503 sind mit zwei seitlichen bauartgenehmigten Bremsleuchten mit Kennzeichnung S1 E2 027212 ausgerüstet.

Bei Verwendung dieser Heckspoilerausführung sind eventuell vorhandene serienmäßige dritte Bremsleuchten durch folgende Maßnahmen funktionsunfähig zu machen:

- Vollständiges Entfernen der serienmäßigen 3. Bremsleuchte oder
1. Abklemmen der stromzuführenden Leitungen
 2. Entfernen der Leuchtkörper
 3. Vollständiges Abdecken der Lichtaustrittsfläche

2.4.6. Zu Ausf. 61501

Bei der Montage dieser Heckspoilerausführung ist darauf zu achten, daß die Sicht auf eventuell bereits angebrachte serienmäßige dritte Bremsleuchten weiterhin uneingeschränkt möglich ist.

2.4.7. Zu Ausf. 61506:

Die Heckspoiler Ausf. 61506 sind mit einer bauartgenehmigten dritten Bremsleuchte mit Kennzeichnung S3 E2 027120 ausgerüstet.

Bei Verwendung dieser Heckspoilerausführungen sind eventuell vorhandene serienmäßige dritte Bremsleuchten durch folgende Maßnahmen funktionsunfähig zu machen:

- Vollständiges Entfernen der serienmäßigen 3. Bremsleuchte oder
1. Abklemmen der stromzuführenden Leitungen
 2. Entfernen der Leuchtkörper
 3. Vollständiges Abdecken der Lichtaustrittsfläche

2.4. Verschiedenes (Fortsetzung)

2.4.8. Zu Ausf. 61507

Die Heckspoiler Ausf. 61507 sind mit zwei seitlichen bauartgenehmigten Bremsleuchten mit Kennzeichnung S1 E2 027212 ausgerüstet.

Bei Verwendung dieser Heckspoilerausführung sind eventuell vorhandene serienmäßige dritte Bremsleuchten durch folgende Maßnahmen funktionsunfähig zu machen:

- Vollständiges Entfernen der serienmäßigen 3. Bremsleuchte oder
1. Abklemmen der stromzuführenden Leitungen
 2. Entfernen der Leuchtkörper
 3. Vollständiges Abdecken der Lichtaustrittsfläche

3. Verwendungsbereich

Der Heckspoiler ist geeignet für den Anbau an Fahrzeugen laut u.a. Tabelle:

| Fahrzeughersteller | Fahrzeugtyp | Handelsbezeichnung | ABE/EG-Nr. | Hinweise/Auflagen |
|---|-------------|---|----------------|-------------------|
| Bayerische Motoren Werke AG, D-80788 München | 7/G | 7er Reihe | e1*93/81*0007 | A); B) |
| | 8/E | 8er Reihe | e1*93/81*0008 | A); B) |
| | 3/C | 3er Reihe | e1*93/81*0015 | A); B) |
| | Z/B | BMW Z1 | F214 | A); B) |
| | BMW 7/1 | 730i, 725td, 735i | E296, E296/1 | A); B) |
| | 5/D | 5er Reihe | e1*93/81*0028 | A); B) |
| | X5/H | 5er Reihe | F955 | A); B) |
| | BMW 3/1 | 3er Reihe | 9637/3; 9637/4 | A); B); C) |
| | 5/H | 518i, 520i, 525i, 530i, 540i, 525td, 525tds | E700, E700/1 | A); B) |
| | 7/GK | 7er Reihe | e9*93/81*0004 | A); B) |

3. Verwendungsbereich (Fortsetzung)

| Fahrzeughersteller | Fahrzeugtyp | Handelsbezeichnung | ABE/EG-Nr. | Hinweise/Auflagen |
|---|-------------|---|---------------|-------------------|
| BMW M GmbH, D-80809 München | M5/H | M5 | F022 | A), B) |
| Bayerische Motoren Werke AG, D-80788 München | 8/E | 840Ci, 850Ci | F383 | A), B) |
| | 3C | 316i; 318i, 318is; 320i, 325i, 325td, 325tds | F547 | A), B) |
| | BMW 3/A | 3er Reihe | E027; E027/1 | A), B) |
| | BMW 3/R | 3er Cabrio | E147 | A), B), C) |
| | 3B | 316i, 318is, 318i, 320i, 325i | F920 | A), B), C) |
| BMW M GmbH, D-80809 München | M8/E | M8 | G130 | A), B) |
| | M3B | M3 | G191 | A), B), C) |
| Regie Nationale des Usines Renault S.A. | D53 | R19 Cabrio | F798 | A), B), C) |
| | L53 | R19 | F144 | A), B), E) |
| | X53 | | G073 | |
| | L48 | R21 | E135; E135/1 | |
| | K48 4x4 | | E 866, E866/1 | |
| | LA | Megane Classic | e2*93/81*0072 | |
| Société Anonyme des Automobiles Peugeot, Frankreich | 15B | 405 | E666; E666/1 | A), B) |
| | 4B | | E666/2 | |
| | 7A/7 | 306 | G264 | |
| | 6B | 605 | F396 | |
| | 3C | 309 | E452/1 | |
| | 10C | | E452 | |
| | 10A | | E042 | |
| | 3A | | E042/1 | |

3. Verwendungsbereich (Fortsetzung)

| Fahrzeughersteller | Fahrzeugtyp | Handelsbezeichnung | ABE/EG-Nr. | Hinweise/Auflagen |
|---|---------------------|--------------------|-------------------------|-------------------|
| Société Anonyme des Automobiles Peugeot, Frankreich | 8*DHW | 406 | e2*93/81*0023 | A); B) |
| | 8*BFZ | | e2*93/81*0024 | |
| | 8*RFV | | e2*93/81*0025 | |
| | 8*LFY | | e2*93/81*0026 | |
| | 8*DHX | | e2*93/81*0027 | |
| | 8*D8B | | e2*93/81*0028 | |
| | 8*P8C | | e2*93/81*0029 | |
| | 8*RGX | | e2*93/81*0073 | |
| | 8*XFZ | | e2*93/81*0101 | |
| Adam Opel AG, Rüsselsheim | Omega-A | Omega | E284; E284/1; E284/2 | A); B) |
| | Omega-B | | G684 | |
| | Vectra-A | Vectra | E947; E947/1 | A); B); F) |
| | Vectra-A-CC | | E948; E948/1 | |
| | Vectra-A-X | Vectra 4x4 | E951; E951/1 | A); B) |
| | J96 | Vectra | e1*93/81*0030 | |
| | Opel Astra-F-Cabrio | Astra Cabrio | G372 | A); B); C) |
| | Opel Astra-F | Astra Lim. | G065 | A); B) |
| Volkswagen Werke AG, Wolfsburg | 19E | Jetta | D186; D186/1 D186/2 | A); B) |
| | 19E-299 | Jetta Synchro | E083 | |
| | 35I | Passat | E657; E657/1 | A); G); B) |
| | 35I-299 | Passat Synchro | E960 | |
| | 3B | Passat | e1*95/54*0043 | A); B) |
| | 6KV | Polo Classic | e9*93/81*0008 | A); B); C) |
| | 1E | Golf Cabriolet | e1*96/79*0070 | |
| | 1EXO | Golf Cabriolet | G407 | |

3. Verwendungsbereich (Fortsetzung)

| Fahrzeughersteller | Fahrzeugtyp | Handelsbezeichnung | ABE/EG-Nr. | Hinweise/Auflagen |
|----------------------------|-----------------------------|---------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Audi AG, Ingolstadt | 89 | 80/90 | E251; E251/1 | A); B) |
| | 89Q | 80/90 Quattro | E399; E399/1 | |
| | B4 | 80 | F889; F889/1 | |
| | B5 | A4/S4 | e1*93/81*0013 | |
| | 44 | 100/200 | C727/1 | |
| | 44Q | 100/200 Quattro | D403/1 | |
| | C4 | 100 | F619; F619/1 | |
| | 4B | A6 | e1*96/27*0051 | |
| | D2 | A8/S8 | e1*93/81*0005 | |
| | Mercedes Benz AG, Stuttgart | 126 | S-Klasse | |
| 126C | | C273; C273/1 | | |
| 140 | | F690 | | |
| Daimler Benz AG, Stuttgart | 124 | E-Klasse | D700/1; D700/2 | A); B) |
| | 124C | | E499; E499/1 | |
| | 210 | | e1*93/81*0022 | A); B) |
| | H0 | C-Klasse | G363 | |
| | | | e1*92/53*0001 | |
| | 201 | 190 | C750; C750/1 C750/2; C750/3 | |
| | 201E | | 190 Evolution | F174 |
| | Ford Werke AG, Köln | GBG | Sierra | E400; E400/1; E400/2 |
| GBC | | C689; C689/1 | | |
| GBG4 | | Sierra 4x4 | E434; E434/1 | |
| GAL | | Escort ww. Orion | F508; F508/1 | |
| GAE | | Scorpio ww. | D691; D691/1 | |
| GAE4 | | Granada | D932 | |

Gutachten Nr.: 55 8028 97, Ausf. 3
Fahrzeugteil: Heckspoiler UNIVERSALE
Antragsteller: Autoaccessori Farad S.r.l.,
I-12040 Sanfrè (Cuneo)



3. Verwendungsbereich (Fortsetzung)

| Fahrzeughersteller | Fahrzeugtyp | Handelsbezeichnung | ABE/EG-Nr. | Hinweise/Auflagen |
|--|-------------------|---------------------|-------------------------|-------------------|
| Ford Werke AG, Köln | GAF | Escort | E040; E040/1 | A); B) |
| Ford Espana S.A., Almusafes/Spanien | GAL | Escort ww. Orion | F509; F509/1 | A); B) |
| | GAF | Escort | E041; E041/1 | |
| Ford Motor Company Ltd. Brentwood | GAL | Escort ww. Orion | G146 | |
| Jaguar Cars Ltd., Coventry/UK | XJ | XJ6 | D333 | A); B) |
| | XJS | XJS | D513; D513/1; D513/2 | |
| Toyota Motor Corporation | T17 | Carina II | E868 | A); B) |
| | L5 | Paseo | e6*93/81*0019 | A); B) |
| | T19U | Carina E | G172 | A); B) |
| | | Carina E | e11*93/81*0010 | A); B) |
| V2 | Camry | e6*93/81*0029 | A); G); B) | |
| Alfa Lancia Industriale S.p.A., Arese (I) | 164 | Alfa 164 | E897 | A); B) |
| Fiat Auto S.p.A., Turin (I) | Alfa Romeo 164 | Alfa Romeo 164 | E897/2 | |
| Fiat Auto S.p.A. Turin (I) | 907 | Alfa 33 | F362/2 | |
| Alfa Romeo Auto S.p.A., Neapel (I) | 905 | | D097 | |
| | 907A | | F362 | |
| | 907B | | F363 | |
| Alfa Lancia Industriale S.p.A., Arese (I) | 905 | | D097/2 | |
| | 162B | Alfa 75 | D947/2 | |
| Alfa Romeo Auto S.p.A., Neapel (I) | | | D947 | |

Gutachten Nr.: 55 8028 97, Ausf. 3
Fahrzeugteil: Heckspoiler UNIVERSALE
Antragsteller: Autoaccessori Farad S.r.l.,
I-12040 Sanfrè (Cuneo)



3. Verwendungsbereich (Fortsetzung)

| Fahrzeughersteller | Fahrzeugtyp | Handelsbezeichnung | ABE/EG-Nr. | Hinweise/Auflagen |
|--|-------------|------------------------------------|---|-------------------|
| Alfa Lancia Industriale S.p.A., Arese (I) ww. Fiat Auto S.p.A., Turin (I) | Lancia 834 | Lancia Thema | D547/1, D547/2, D547/3; D547/4 D547/5; D547/6 | A); B) |
| | 154 | Croma | D972/2; D972/3 | |
| | Lancia 835 | Lancia Dedra | F303/2 F303 | |
| Fiat Auto S.p.A., Turin (I) | 185 | Marea | e3*93/81*0003 | A); G); B) |
| | 175 | FIAT COUPÉ | e3*95/54*0008 | |
| | | | e3*93/81*0001 G730 | |
| | | | e3*92/53*0002 | |
| | 838 | Lancia k bzw. Lancia k Coupé | e3*96/27*0018 | |
| | Lancia 838 | Lancia k | G839 | |
| Volvo Car Corporation, Göteborg/Schweden | 400 | 460 | F390 | A); B); D) |
| | | 440/460 | e4*93/81*0009 | |
| | V | S40 | H284 e4*93/81*0007 | |
| | 744-764 | 740/760 | C543/1; C543/2 | |
| | P244 | 240 | 9297/2; 9297/3 | |
| Rover Group Limited, Birmingham, Vereinigtes Königreich | RS | 800er Serie | G049 | A); B) |
| Skoda Automobilová A.S., Tschechische Republik | 1U | Oktavia | e11*95/54*0066 | A); B) |
| Kia Motors Corporation, Seoul/Korea | FA | Sephia ww. | G485 | A); B) |
| | | Mentor | e13*95/54*0021 | |

3. Verwendungsbereich (Fortsetzung)

| Fahrzeughersteller | Fahrzeugtyp | Handelsbezeichnung | ABE/EG-Nr. | Hinweise/ Auflagen |
|--|-------------|----------------------|----------------|-----------------------|
| Mazda Motor Corporation, Hiroshima/Japan | GF | Mazda 626 | e1*96/27*0055 | A); B) |
| Mitsubishi Motors Corporation Tokyo/Japan | C50 | Mitsubishi Lancer | E908 | A); B) |
| Nissan Motor Company Limited Tokyo/Japan | N14 | NISSAN SUNNY | F666 | A); B) |
| | N15 | Nissan Almera | e1*93/81*0025 | A); B) |
| | P11 | Nissan Primera | e11*93/81*0060 | |
| Sociedad Espanola de Automoviles de Turismo, Spanien | 1L | Toledo | F763 | A); B) |
| | | | e9*95/54*0021 | |
| Fiat Auto S.p.A., Turin (I) | 932 | Alfa 156 | e3*96/27*0034 | A); B); G) |

Erläuterungen der Hinweise und Auflagen:

Eventuell vorhandene serienmäßige dritte Bremsleuchten oder bereits vorhandene nachträglich angebaute dritte Bremsleuchten sind bei Verwendung der Ausführungen 61502, 61503, 61505, 61506 und 61507 entsprechend Pkt. 2.4. zu entfernen; bei Montage der Heckspoiler-Ausführungen 61504 und 61505 sind diese so zu positionieren, daß die Sicht von oben und unten auf die Fahrtrichtungsanzeiger mind. bei 15° möglich ist. Bei der Montage der Heckspoiler ist auf die Freigängigkeit zu eventuell vorhandenen elektrischen Autoantennen zu achten.

Der Heckspoiler ist geeignet für den Anbau an o.a. Fahrzeuge mit einer Höchstgeschwindigkeit bis 250 km/h; der Heckspoiler ist nur für Fahrzeugvarianten mit Stufenheck geeignet. Die Verwendung des Heckspoilers bei leistungsgesteigerten Versionen von Fahrzeugen der angegebenen Typen ist bis zu einer Höchstgeschwindigkeit von 250 km/h technisch unbedenklich.

Der Heckspoiler ist auch für Fahrzeug-Varianten «Cabrio» geeignet.

Gutachten Nr.: 55 8028 97, Ausf. 3
Fahrzeugteil: Heckspoiler UNIVERSALE
Antragsteller: Autoaccessori Farad S.r.l.,
I-12040 Sanfrè (Cuneo)



Erläuterungen der Hinweise und Auflagen (Fortsetzung):

- D) Der Anbau der Heckspoiler Ausführungen 61504 und 61505 wurde für diese Fahrzeuge nicht überprüft und ist daher nicht zulässig.
- E) Der Heckspoiler ist nicht geeignet für Fahrzeug-Varianten R19-Schrägheck.
- F) Der Heckspoiler ist nicht geeignet für Fahrzeug-Varianten mit serienmäßigen Heckscheibenwischer.
- G) Die vorhandene serienmäßige dritte Bremsleuchte ist zu entfernen; die Montage der Heckspoiler-Ausführungen 61504 und 61501 ist nicht zulässig.

4. Prüfung des Anbaus

Eine Prüfung des Heckspoiler-Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen bzw. Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO wird nicht für erforderlich gehalten.

5. Schlußbestätigung

Der Heckspoiler entspricht den vorstehenden Angaben.

Die unter Ziffer 3 aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen nach dem Anbau des Heckspoilers insoweit den Bestimmungen der StVZO und den hierzu ergangenen Richtlinien und Anweisungen in der heute gültigen Fassung, sowie der RREG 74/483.

6. Anlagen

| Nr. | Anlage | Blätter | Datum |
|-----|-----------------------------------|---------|----------|
| 1 | Zeichnung Heckspoiler Ausf. 61501 | 1 | 27.09.96 |
| | Zeichnung Heckspoiler Ausf. 61502 | 1 | 27.09.96 |
| | Zeichnung Heckspoiler Ausf. 61503 | 1 | 27.09.96 |
| | Zeichnung Heckspoiler Ausf. 61504 | 1 | 27.09.96 |
| | Zeichnung Heckspoiler Ausf. 61505 | 1 | 27.09.96 |
| | Zeichnung Heckspoiler Ausf. 61506 | 1 | 27.09.96 |
| | Zeichnung Heckspoiler Ausf. 61507 | 1 | 27.09.96 |
| | Zeichnung Unterlegteil "Z" | 1 | - |
| 2 | Fotoblatt | - | - |

Gutachten Nr.: 55 8028 97, Ausf. 3
Fahrzeugteil: Heckspoiler UNIVERSALE
Antragsteller: Autoaccessori Farad S.r.l.,
I-12040 Sanfrè (Cuneo)



6. Anlagen (Fortsetzung):

| Nr. | Anlage | Blätter | Datum |
|-----|--|---------|----------|
| 3 | Montageanleitung Heckspoiler Ausf. 61501 | 1 | 26.03.97 |
| | Montageanleitung Heckspoiler Ausf. 61504 | 1 | 08.04.97 |
| | Montageanleitung Heckspoiler Ausf. 61505 | 1 | 02.03.98 |
| | Montageanleitung Heckspoiler Ausf. 61503 und 61507 | 1 | 08.04.97 |
| | Montageanleitung Heckspoiler Ausf. 61502 und 61506 | 1 | 26.03.97 |
| 4 | Zuordnung Unterlegteile – Fahrzeugvarianten | 1 | - |

Dieses Gutachten umfaßt die Seiten 1 bis 13 sowie die Anlage 1 bis 4 und ist nur als Einheit gültig.



Lambsheim,
ah


07. APR. 1998
Dipl.-Ing. A. Höpfl
Der Sachverständige

APPLICAZIONI APPLICATIONS ANWENDUNGEN APLICACIONES

| | | |
|----------|--|--|
| ALFA | 33 75 164 156 | F+Z F+Z A+Z Z |
| AUDI | 80 / 90 ; A8 / S8 100 / 200 A4 A6 | A+Z A+Z Z B+Z |
| BMW | 3er old 3er new 5er old 7er old 5er new 7er new 8er Z1 | B+E+Z D+Z B+Z B+Z B+Z B+Z B+Z B+Z |
| FIAT | Croma Marea Coupè | G+Z B+Z Z |
| FORD | Orlon Scorpio (Typ: GAE) Escort (Typ: GAF) Escort (Typ: GAL) Sierra (Typ: GBG) | D+Z B+Z C+Z A+Z D+Z |
| JAGUAR | XJS Souverelgn | D+Z A+E+Z |
| KIA | Sephia | D+Z |
| LANCIA | Thema Dedra K K Coupè | F+Z G+Z B+Z A+Z |
| MAZDA | 626 | B+Z |
| MERCEDES | 190 C - Klasse E - Klasse (Typ: 124) E - Klasse (Typ: 210) S - Klasse (Typ: 140) | D+Z D+Z D+Z A+Z A+Z |
| MINI | Lancer | A+Z |
| NISSAN | Sunny Almera Primera | A+Z A+Z C+Z |

| | | |
|------------|---|--|
| OPEL | Astra - Limousine Astra - Cabrio Omega A old Omega B New Vectra A old Vectra B new | B+Z B+Z C+Z B+Z D+Z B+Z |
| PEUGEOT | 306 309 405 406 605 | C+Z C+Z C+Z C+Z C+Z |
| RENAULT | Renault 21 Renault 19 Renault 19 Cabrio Mégane Classic | D+Z C+Z C+Z D+Z |
| ROVER | 820 | B+Z |
| SEAT | Toledo | H+Z |
| SKODA | Octavia | Z |
| TOYOTA | Camry Carina II Carina e Paseo | C+Z A+Z A+Z D+Z |
| VOLVO | 240 440 460 S40 740 760 | A+Z A+Z A+Z A+Z A+Z A+Z |
| VOLKSWAGEN | Golf Cabriolet Jetta Passat old Passat new Polo Classic | B+Z C+Z D+Z D+Z H+Z |

